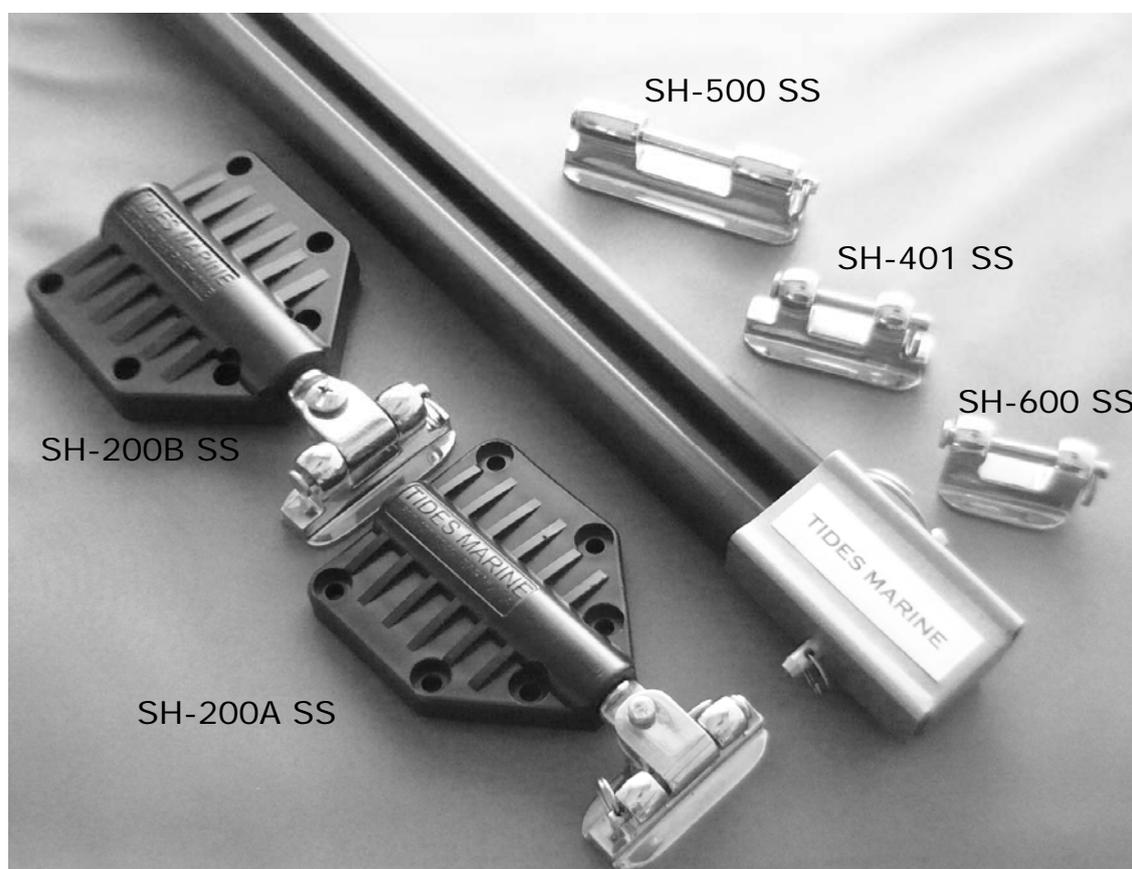


TIDESMARINE

Manuel d'installation du rail de grand-voile «Tides Sailtrack»

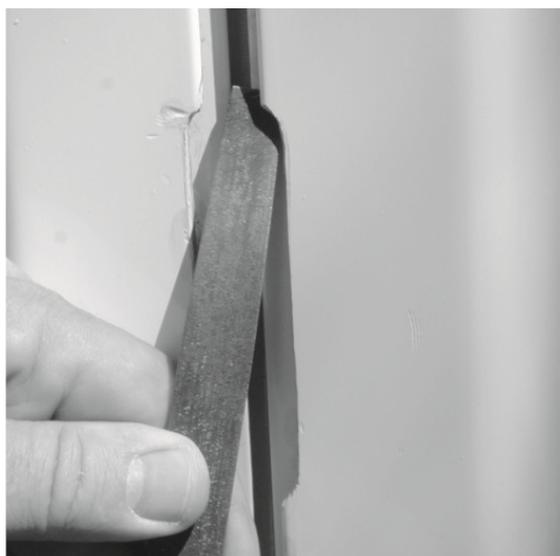
Système de contre-plaque avec 2 vis Rail letters A à G



www.tidesmarine.com

Avant de commencer

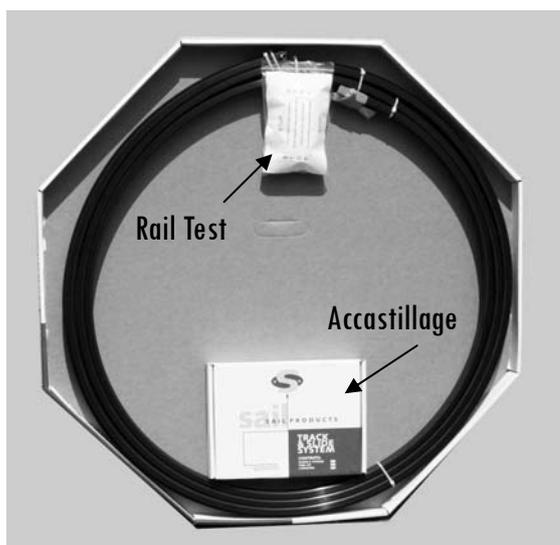
L'installation sera plus facile en débordant bien la bôme sur le côté (ou éventuellement enlever la bôme du vit de mulet). De préférence bien garder le rail en alignement avec la gorge de mât. Le rail montera plus facilement en le gardant bien en ligne lorsque vous l'insérez par l'entrée de coulisseaux du mat et que vous le poussez vers le haut.



Utilisant une petite râpe aluminium ou une lime, s'assurer que les bords de l'entrée de mât soient bien arrondis et sans bavures.

Ne pas sortir votre « Tides Sailtrack » de la boîte avant d'avoir suivi les instructions du « Rail Test ».

Instruction pour le «Rail Test»



- A Depuis le mois de mai 2009, Tides Marine fourni un morceau rail pour essai (10 à 12cm) avec chaque système livré. Ce morceau de rail est identique au rail livré. C'est un morceau de votre rail qui a été coupé votre rail avant le mise à longueur et emballé.



B Attacher votre drisse de grand-voile à l'anneau qui se trouve sur le coulisseau du morceau de rail test.

Puis attacher un bout de retour sur le même anneau (un peu plus long que la longueur de P). Ce bout de retour doit être assez dimensionné pour tirer le rail test vers le bas en cas où il se coincerait quand vous le hisserez dans la gorge.

Insérer le rail test dans la gorge par l'entrée de coulisseaux. Utilisant la drisse de grand-voile hissez le morceau de rail en haut de la gorge de mât afin de s'assurer que l'installation se fera sans problème.

Le rail test fonctionne:

Si le morceau de rail monte et descend sans problème de haut en bas de la gorge, le système livré devra s'installer sans soucis. Allez à l'étape 1 pour commencer votre installation. Gardez votre rail test car il contient un coulisseau intermédiaire avec un axe.

Le rail test coince:

Si le rail test coince ou ne rentre pas dans la gorge, le système livré ne pourra pas être installé. Retirer le morceau de rail test et vérifier quelle mesure n'est pas correcte. Il y a un jeu de disquettes de prise de mesures dans le sac du morceau test. Prendre les mesures une nouvelle fois et comparer avec celle envoyées la première fois. Remplir le nouveau bulletin de commande qui se trouve dans la boîte et le renvoyer au distributeur France.

Refermer la boîte et renvoyer la à Tides Marine UK par UPS à l'adresse figurant sur les documents. Un coût supplémentaire de 15% vous sera facturé pour les frais de transport, de stockage et d'usinage d'un nouveau rail.

Installation



- 1 Le rail vous est livré en rouleau. L'extrémité extérieure du rail est la partie haute qui sera enfilée en premier par l'entrée de coulisseau sur le mât.



- 2 Couper les 2 ou 3 premières attaches plastics du rouleau afin de garder le reste du rouleau ensemble.



- 3 Pré-cintrer le premier mètre du rail afin de faciliter le glissement du rail par l'entrée de mât.



- 4 Commencer le glissement du rail par l'entrée de mât.



- 5 D'une main plaquer le rail sur le mat et de l'autre pousser le rail pour le faire glisser dans la gorge.

Note: le rail glissera plus facilement si vous gardez bien le rail en ligne avec la gorge en évitant de plier le rail sur le côté.

Lubrifiant: dans la plupart des cas, le rail glissera sans problème jusqu'en haut du mat. Si vous pensez avoir besoin de lubrifier utiliser simplement de l'eau avec un peu de savon vaisselle.

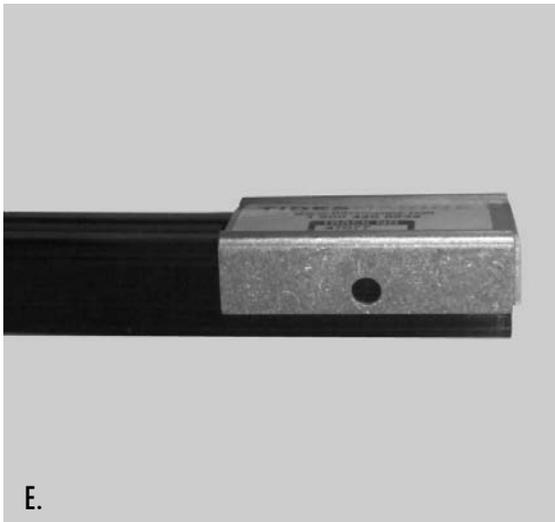
NE JAMAIS UTILISER DE WD-40.



- 6 Quand the rail est en haut du mat, retirer 3 à 5 cm vers le bas pour laisser un espace de dilatation et que le rail ne touche aucune pièce de la tête de mat ou du gréement.

Si le rail est trop long, nous recommandons :

- A) Mesurer et marquer à la base du rail afin d'identifier combien vous avez besoin d'enlever pendant que le rail est toujours sur le mat.
- B) Retirer le rail du mat.
- C) Transférer la mesure prise à la base du rail sur la partie haute.
- D) Avec une scie à métaux ou circulaire couper la partie en trop sur la partie haute du mat.
- E) En utilisant la pièce inox fournie à la base du rail comme guide, percer un trou de 6mm à 2cm du bout du rail et replacer l'axe de terminaison.
- F) Réinstaller le rail comme auparavant.



- 7 Les rails usinés pour les lettres A à G des disquettes bleues contiennent un kit de contre plaques à 2 vis dans la partie base du rail entre l'entrée de voile et le vit de mulet.

L'ensemble plaque et vis sera dénommées comme « fixation ». La partie base du rail est dénommée par Tides Marine comme « plat ». Tides marine utilise du ruban adhésif bleu pour les maintenir en place au moment de l'emballage.





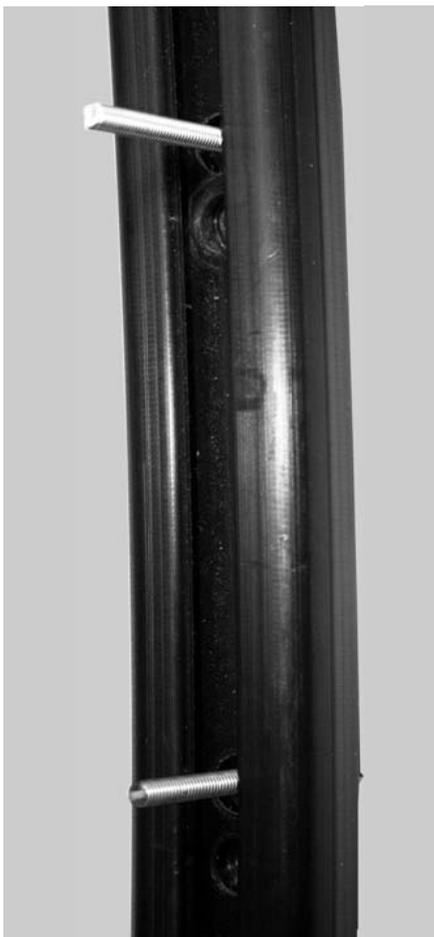
- 8 Chaque « fixation » est constituée d'une plaque, 2 vis tête cruciforme et une petite tige filetée.



- 9 Visser la tige filetée sur un des trous des plaques, cela devient le haut de la « fixation ».



- 10 Tirer le « plat » du rail vers l'arrière afin de voir l'entrée de mât. En les tenant par la tige filetée, insérer «les fixations» dans l'entrée de mât, partie haute vers le haut, et glisser les vers le vit de mulet.



- 11 Une fois les fixations dans la gorge, prendre la fixation haute par la tige et la faire glisser vers la paire de trous supérieurs. Pousser le rail vers le mât afin que la tige filetée ressorte par le trou supérieur. Puis aligner afin de pouvoir installer la vis dans le trou inférieur.

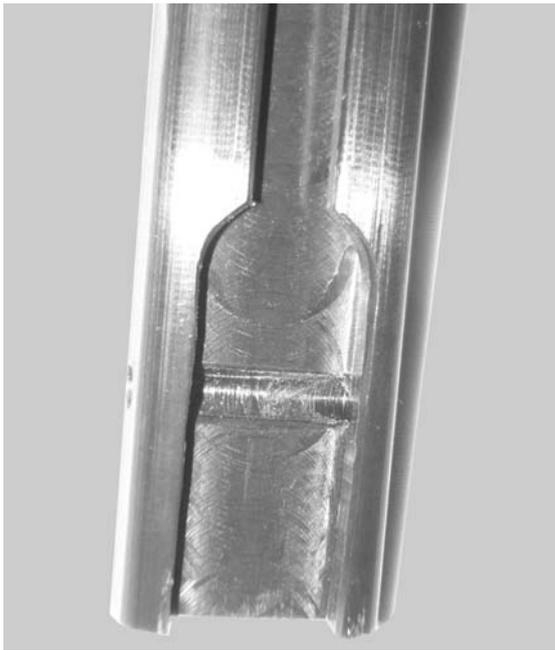
NE PAS SERRER.

Répéter l'opération avec la 2^{ème} fixation.



- 12 Puis retirer les tiges filetées et installer les 2^{ème} vis à leur place. S'assurer que le rail est placé là ou vous voulez. Faire vos ajustements de haut en bas maintenant. Serrez les vis en commençant par le haut.

Ne pas trop serrer la vis car cela pourrait resserrer les cotés du rail. Si une contre plaque se trouve dans l'entrée de mât, redescendez-la vers le bas et repers les trous dans le rail au nouvel emplacement puis resserrez.



13 Une fois les coulisseaux fixés à la voile vous pouvez les insérer dans le rail.

Pour cela vous devez retirer la pièce inox de fermeture.

Une entrée de coulisseaux est usinée sur chaque rail.

En commençant avec le coulisseau de tête enfilez la voile sur le rail. A mesure que vous enfilez les coulisseaux, bien s'assurer que la tête des axes de coulisseaux se trouve vers le haut du mat car si l'anneau brisé se détériore dans le temps, axe restera en place afin que le système continue à fonctionner.

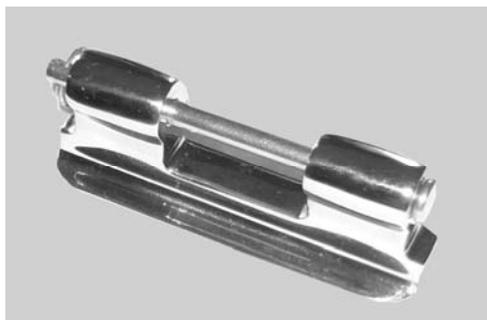


14 Quand tous les coulisseaux sont en place, replacer la pièce inox de fermeture du rail en utilisant l'axe fourni.

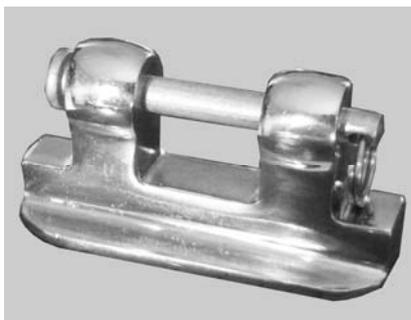
Fixation des coulisseaux sur la grand-voile

Les coulisseaux

Tides Marine recommande que vous utilisiez les services d'un voilier pour fixer les coulisseaux et les boitiers de lattes à votre grand-voile. Si vous décidez de le faire vous-même les instructions suivantes vous seront utiles.



Têteière: Coulisseau de 75.



Ris: Coulisseau de 50.



Intermédiaire: Coulisseau de 30.



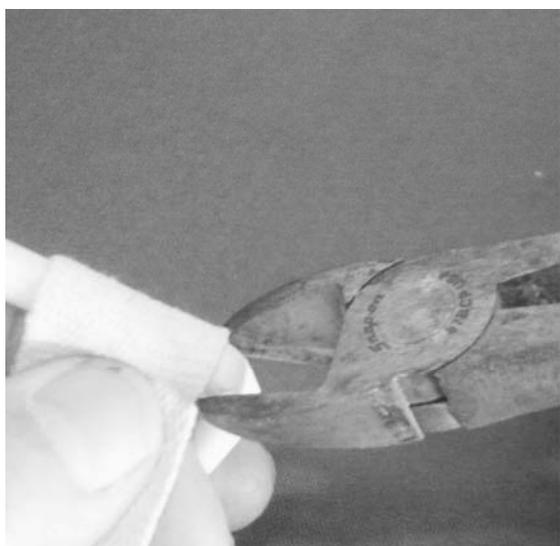
Boitier latte 40/12 SH-200A

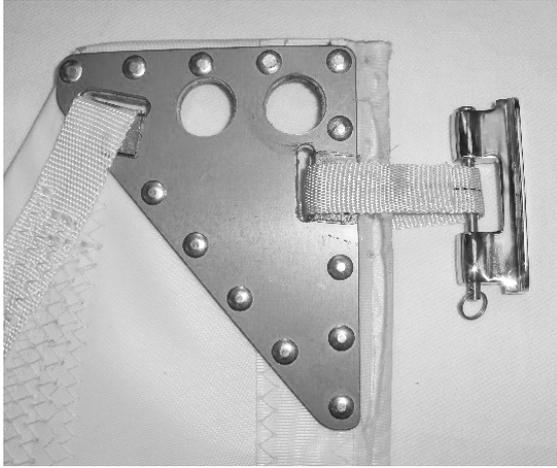


Boitier latte 50/15 SH-200B

- 1 Si votre grand-voile actuelle a des coulisseaux en plastic ou métal, les enlever en utilisant une scie ou une cisaille.

ATTENTION DE NE PAS ENDOMMAGER LES SANGLES.

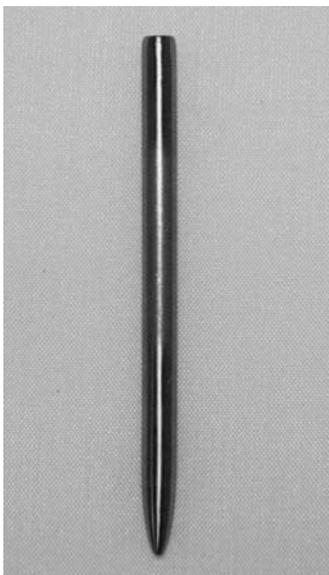




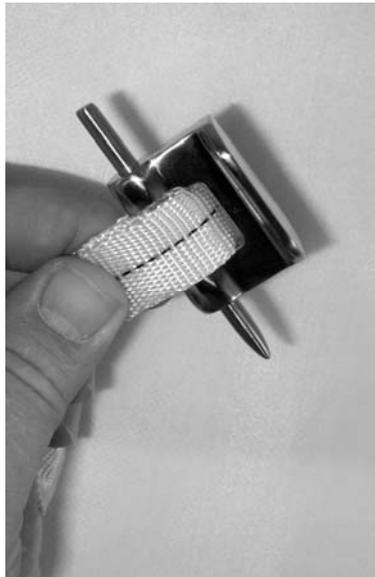
- 2 Commencer avec le coulisseau de tête. Insérer l'axe du coulisseau au travers de la sangle en s'assurant que la tête de l'axe est vers la tête de mat et l'anneau brisé vers le bas.



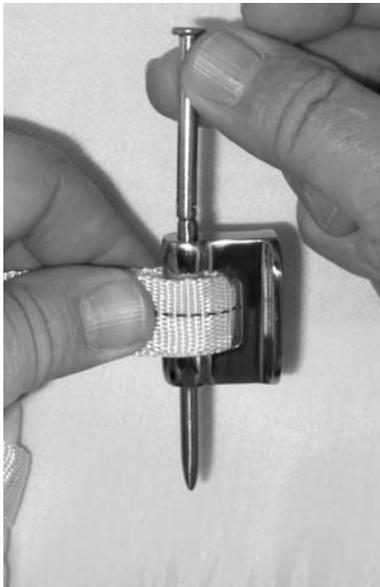
- 3 Placer la sangle dans le coulisseau intermédiaire et installer l'axe peut s'avérer difficile. Le passage de l'axe au travers de la sangle peut être difficile du au resserrage de la sangle.



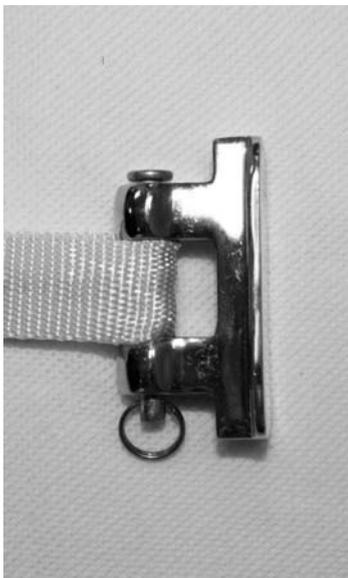
- 4 Pour aider le passage de l'axe, Tides Marine fourni une « pinoche » en aluminium avec chaque kit de coulisseau.



- 5 La partie pointue de la « pinoche » ouvrira le passage dans la sangle.



- 6 Une fois que la « pinoche » a traversé l'ensemble du coulisseau avec la sangle, simplement chasser la « pinoche » avec l'axe du coulisseau.



- 7 Continuer avec le reste des coulisseaux.

Boitiers de latte

Dans la plupart des cas, Tides Marine a dessiné les coulisseaux à chape articulée qui acceptent les boitiers de latte que vous avez sur votre grand-voile. Si vous souhaitez remplacer vos boitiers de latte, les suggestions suivantes pourront vous aider.



Le boîtier Tides est en 2 parties. La partie A avec le nom Tides imprimé. La partie B avec des rainures sur l'extérieur.

Pour faciliter l'installation retirer le coulisseau/chape articulée du boîtier.



- 1 Enlever les boîtiers existant puis placer la partie A du boîtier Tides au bord de la ralingue.



- 2 Utilisant le boîtier comme gabarit marquer la voile au travers des trous de fixation.



- 3 Au moyen d'un poinçon ou autre moyen de perçage, faire un trou dans la voile à chacun des points.

Réglage tension des lattes



- 1 Si vous avez un réglage de chute sur vos lattes, relâcher la tension avant de fixer le boîtier Tides Marine. Puis placer la partie A du boîtier Tides sur la latte côté guindant. La latte devra être ajusté avec soins dans la partie A du boîtier.

Positionner la partie B du boîtier de l'autre coté de la voile.



- 2 Insérer les vis inox au travers de la partie A et la voile pour serrer les 2 parties.

Lattes sans réglage de tension



- 3 Si vous n'avez pas de réglage de chute sur vos lattes, vous devrez donner de la tension à vos lattes avec le boîtier A avant d'insérer les vis d'assemblage.
- 4 Une fois que le boîtier a été fixé à la voile, viser la tige filetée de 10mm de la chape articulée dans le boîtier. **NE PAS VISER COMPLETEMENT ; CELA PERMETTRA AU BOITIERS DE TOURNER LIBREMENT LORS DU PLIAGE DE LA VOILE SUR LA BOME.**

Dès que les coulisseaux et les boîtiers de lattes sont installés sur la voile, vous êtes prêt à monter la voile sur votre nouveau rail de grand-voile Tides Marine. Voir en page 8, l'étape n°13. Si vous avez des lattes réglables pensez à les ajuster quand vous installez la voile.

Touche de finition

Une fois que votre nouveau système Tides Marine est installé, vous pouvez faire un control final en suivant la « checklist » ci-dessous.

Si les conditions de vent le permettent, hisser votre grand-voile au port. Etarquer votre drisse comme vous faite habituellement et avec des jumelles vérifiez la position de la têtère sur le mât :

Est-elle clair de la tête de mât et pièce de gréement?

Est-ce que le coulisseau de têtère est bien 5 à 7cm en dessous de l'axe de fermeture du rail?

Choquer la drisse et ferler la voile sur la bôme. Contrôler la hauteur de ferlage. Pouvez-vous atteindre la têtère facilement?

Est-ce que votre housse de grand-voile est toujours bien ajustée à votre voile?

Félicitation !! Travail bien fait . . .

Si vous avez des questions au sujet de votre installation, n'hésitez pas à contacter votre représentant Tides Marines, en lui indiquant le n° de série qui figure sur la pièce inox de fermeture de l'entrée de coulisseau en bas du rail.

Vos commentaires:

Tides Marine souhaiterait avoir votre opinion. Votre avis sur l'installation nous aidera à améliorer notre manuel d'installation.

Nous vous remercions de prendre un peu de temps pour répondre aux questions suivantes et nous le renvoyer en fichier PDF à l'adresse email du distributeur en France.

1) Avez-vous pu suivre facilement les étapes de montage?

Oui

Non

Si non, dites nous comment l'améliorer.

2) Avez-vous découvert des raccourcis pendant l'installation du rail? Si oui, pouvez vous les partager avec nous:

3) Est-ce que les photos vous ont bien aidé lors de l'installation? _____

4) Combien de temps avez-vous passé pour l'installation? _____

5) Recommanderiez-vous le système de rail Tides Marine à un autre propriétaire? _____

Transmettre vos commentaires à:

NAUTEX INTERNATIONAL
Tél: +33 546 52 01 04
Email: info@nautex-international.com

Distributeur en France:

Nautex International
Z.A. Du Bout Blanc
17000 La Rochelle, France
Tel: +33 546 52 01 04
Email: info@nautex-international.com